VAXOL®

Olivoljespray/Olivenoljespray

SE

Vaxol kan användas av vuxna och barn från 6 månaders ålder. Vaxol är en enkel och effektiv metod för att mjuka upp eller naturligt avlägsna öronvax. Detta kan minska behovet av medicinsk öronspolning, eller göra det lättare om en sådan åtgärd behövs. Vaxol kan användas en gång per vecka för att bibehålla mjukt öronvax och god öronhälsa. Det är kliniskt bevisat att olivolja förebygger torr hud och därmed minskar/lindrar klåda och irritation. Vaxol återfuktar och smörjer hudens yttre lager och underlättar därigenom borttagning av vaxavlagringar. Vaxol har ett enkelt doseringssystem som levererar en kontrollerad dos olja in i yttre hörselgången vilket minskar risken för överapplicering. Oljan finfördelas till en fin spray som fäster på hörselgångens väggar. Inget behov av att använda fetvadd efter applicering. Vaxol börjar verka omedelbart.
Läs denna bipacksedel innan du använder Vaxol.

Innehåll
Farmaceutisk renad olivolja (80%) med tillsats av mineralolja.
Förpackningen innehåller minst 180 sprayningar. Av tekniska skäl kan flaskan inte tömmas helt men angiven volym (10ml) går alltid att få ut.

Innan du använder en ny flaska Vaxol
När Vaxol används första gången: värm flaskan i handflatan, skaka väl och tryck sedan ned sprayhuvudet 3 eller 4 gånger tills du får en spray. Nu är Vaxol redo att användas.

Användning:
- Vaxol har bäst effekt när flaskan värms i handflatan och skakas väl före användning.
- Vaxol är en mild, läkemedelsfri olja.
- Dra den övre delen av örat uppåt och bakåt (se bild A).
- Håll flaskan upprätt med munstycket placerat i hörselgången och tryck sprayhuvudet helt i botten 1 eller 2 gånger (se bild B).
- Massera försiktigt området precis framför örat. (se bild C).
- Upprepa proceduren på det andra örat vid behov.
- Sprayhuvudet kan tas av och sköljas i hett vatten efter användning och sedan sättas tillbaka.

Dosering
- Använd 1-2 gånger i veckan för att förebygga vaxpropp eller använd Vaxol enligt läkares/sjuksköterskas föreskrift.
- Om medicinsk öronspolning är nödvändig (vaxpropp), spraya 1-2 doser Vaxol 2 gånger dagligen i 4-5 dagar, före besök hos läkare/sjuksköterska eller enligt ordination.
- Vid klåda och irritation i torra hörselgångar spraya 1-2 gånger i veckan eller enligt ordination.

Biverkningar
- Det finns inga kända skadliga biverkningar vid användning av denna produkt eller vid samtidig användning med andra läkemedel.
- Det finns inga kända skadliga biverkningar vid användning av denna produkt under graviditet och/eller amning, men du bör alltid informera sjukvårdspersonal före användning.
- Det finns inga kända biverkningar vid över- eller underdosering av denna produkt
- Om du upplever en allergisk reaktion, sluta använda produkten och kontakta omedelbart din läkare, audionom eller farmaceut
- Om en allvarlig incident inträffar vid användning av denna produkt ska händelsen rapporteras till tillverkaren och till behörig myndighet.

Varningar
- Denna produkt ska inte användas om du är känslig eller allergisk mot vegetabiliska eller mineraloljor.
- Patienter som har perforerad trumhinna, eller inopererade rör eller öronvärk ska endast använda produkten under medicinsk övervakning.
- Använd inte bomullspinnar eller andra föremål för rengöring av hörselgången.
- Vaxol är endast avsett för användning i hörselgången. Spraya inte i närheten av ögon, näsa eller mun.

Hållbarhet, förvaring och kassering
- Hållbar i 36 månader efter öppnande, dock längst till utgångsdatum.
- Förvara alltid Vaxol upprätt vid 15–25 °C.
- Vaxol är inte en trycksatt aerosol utan en pumpspray.
- Kassera produkten enligt lokala krav
- Om produkten är trasig eller ofullständig ska detta rapporteras till tillverkaren.

Vaxol är klassificerad som en medicinteknisk produkt.
Vaxol är ett registrerat varumärke som tillhör Farmacia Nordic AB.
Bipacksedel producerad i mars 2026.

NO

Vaxol kan brukes av voksne og barn fra 6 måneders alder. Vaxol er en enkel og effektiv metode for å myke opp eller fjerne ørevoks på en naturlig måte. Dette kan redusere behovet for medisinsk øreskylling eller gjøre det enklere hvis en slik prosedyre er nødvendig. Vaxol kan brukes én gang i uken som et hjelpemiddel for å opprettholde myk ørevoks og god ørehelse. Det er klinisk bevist at olivenolje forebygger tørr hud og dermed reduserer/lindrer kløe og irritasjon. Vaxol fukter og smører den ytre huden, noe som gjør det lettere å fjerne voksavleiringene. Vaxol har et enkelt doseringssystem som leverer en kontrollert dose olje inn i den ytre øregangen, noe som reduserer risikoen for overdosering. Oljen fordeles i en fin spray som fester seg til veggene i øregangen. Du trenger ikke å bruke bomull etter påføring. Vaxol begynner å virke umiddelbart.
Les dette pakningsvedlegget nøye før du bruker Vaxol.

Innhold
Farmasøytisk renset olivenolje (80%) med tilsatt mineralolje. Pakken inneholder minst 180 sprayer. Av tekniske årsaker kan flasken ikke tømmes helt, men det oppgitte volumet (10 ml) kan alltid doseres.

Før du bruker en ny flaske Vaxol
Når Vaxol brukes for første gang: Varm flasken i hånden, rist den godt, og trykk deretter ned sprayhodet 3–4 ganger til det kommer en spray. Nå er Vaxol klar til bruk.

Bruksanvisning:
- Vaxol er mest effektivt når det varmes opp i håndflaten og ristes godt før bruk.
- Vaxol er en mild, ikke-medisinsk olje.
- Trekk det øvre øret oppover og bakover (se diagram A)
- Hold flasken i loddrett stilling med tuten plassert i øregangen, og trykk inn utløseren helt 1 eller 2 ganger (se diagram B)
- Masser forsiktig tragus rett foran øret (se diagram C)
- Gjenta prosedyren med det andre øret ved behov.
- Sprayhodet kan tas av og skylles i varmt vann etter bruk, og deretter settes på igjen.

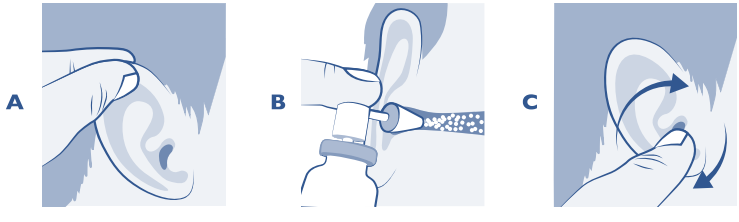
Dosering
- Bruk 1–2 ganger i uken for å forebygge opphopning av ørevoks, eller bruk Vaxol som foreskrevet av legen/sykepleieren din.
- Hvis medisinsk øreskylling er nødvendig (ørevokspropp), skal du sprøye 1–2 doser Vaxol to ganger daglig i 4–5 dager før du oppsøker lege/sykepleier, eller som foreskrevet.
- Ved kløe og irritasjon i tørre øreganger skal du sprøye 1–2 ganger per uke eller som foreskrevet.

Bivirkninger
- Det er ikke rapportert at dette produktet har noen bivirkninger eller at dette produktet interagerer med andre legemidler.
- Det er ingen kjente skadelige bivirkninger ved bruk av dette produktet under graviditet og/eller amming, men du skal alltid informere legen din før bruk.
- Det er ingen kjente bivirkninger av over- eller underdosering med dette produktet.
- Hvis du føler at du har opplevd en allergisk reaksjon, må du slutte å bruke dette produktet og informere legen, audiografen eller apoteket umiddelbart.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse under bruk av dette produktet, må hendelsen rapporteres til produsenten og til den kompetente myndigheten.

Advarsler
- Dette produktet skal ikke brukes hvis du er overfølsom eller allergisk mot vegetabilske oljer eller mineraloljer.
- Pasienter som har sprukket trommehinne(r), innopererte øredren eller øresmerter, skal kun bruke produktet under medisinsk tilsyn.
- Ikke bruk bomullspinner eller andre typer mekaniske hjelpemidler til å fjerne voks fra øregangene.
- Vaxol er kun til bruk i øregangen. Ikke spray i nærheten av øyne, nese eller munn.

Holdbarhet, oppbevaring og avhending
- Holdbar i 36 måneder etter åpning, men ikke lenger enn til utløpsdatoen.
- Vaxol skal alltid oppbevares stående ved 15–25 °C.
- Vaxol er ikke en aerosol under trykk, det er en pumpespray.
- Kasser produktet i henhold til lokale myndigheters råd.
- Hvis dette produktet på noen måte ser ut til å være ødelagt eller ufullstendig, skal dette rapporteres til produsenten.

Vaxol er klassifisert som et medisinsk utstyr.
Vaxol er et registrert varemerke som tilhører Farmacia Nordic AB.
Pakningsvedlegget ble produsert i mars 2026.



VAXOL®

Spray med olivenolie/Oliiviöljysuihke

DK Vaxol kan bruges af voksne og børn fra 6 måneders alderen. Vaxol er en enkel og effektiv metode til blødgøring eller naturlig fjernelse af ørevoks. Det kan mindske behovet for udskylning af øret hos lægen eller gøre det lettere, hvis sådan en procedure er nødvendig. Vaxol kan bruges en gang om ugen som hjælp til at opretholde blød ørevoks og god øresundhed. Det er klinisk dokumenteret, at olivenolie forebygger tør hud og dermed reducerer/lindrer kløe og irritation. Vaxol fugter og smører den ydre hud og gør det derved lettere at fjerne ørevoks. Doseringssystemet af Vaxol er enkelt, og det afgiver en kontrolleret dosis af olie i den ydre øregang, hvilket nedsætter risikoen for at påføre for meget. Olien bliver opløst til fin spray, der klæber sig til siderne i øregangen. Det er ikke nødvendigt at bruge vat efter påføringen. Vaxol begynder at virke med det det samme. **Læs denne indlægsseddel grundigt, før du bruger Vaxol.**

Indhold
Farmaceutisk renset olivenolie (80%) med tilsætning af mineralolie. Pakningen indeholder mindst 180 sprøjt. Af tekniske årsager kan flasken ikke tømmes helt, men det angivne volumen (10 ml) kan altid administreres.

Før du bruger en ny flaske Vaxol
Når Vaxol bruges første gang: Opvarm flasken i hånden, omryst den godt, og tryk så sprayhovedet ned 3-4 gange, indtil der afgives et sprøjt. Nu er Vaxol klar til brug.

Brugsanvisning:
- Vaxol er mest effektivt, når det opvarmes i håndfladen og omrystes godt før brug.
- Vaxol er en mild, ikke-medicinsk olie.
- Træk den øverste del af øret opad og bagud (se diagram A)
- Hold flasken i en oprejst position med dysen placeret i øregangen, og tryk aktiveringsmekanismen helt ned 1 eller 2 gange (se diagram B)
- Massér forsigtigt tragus lige foran øret (se diagram C)
- Gentag proceduren med det andet øre, om nødvendigt.
- Sprayhovedet kan tages af og skylles i varmt vand efter brug og derefter sættes på igen.

Dosering
- Brug Vaxol 1-2 gange om ugen for at forebygge ophobning af ørevoks, eller brug det som anvist af din læge/sygeplejerske.
- Hvis det er nødvendigt med udskylning af øret hos en læge (ørevoksprop), skal du spraye 1-2 doser af Vaxol to gange dagligt i 4-5 dage, før du tager hen til lægen/sygeplejersken, eller som anvist.
- Ved kløe og irritation i tørre øregange sprayes 1-2 gange om ugen eller som anvist.

Bivirkninger
- Der er ikke indberettet nogen bivirkninger ved dette produkt eller ved produktets interaktion med andre lægemidler.
- Der er ingen kendte skadelige bivirkninger ved at bruge dette produkt under graviditet og/eller amning, men du bør altid informere din læge før brug.
- Der er ingen kendte bivirkninger ved over- eller underdosering af dette produkt.
- Hvis du føler, at du har oplevet en allergisk reaktion, skal du holde op med at bruge dette produkt og straks informere din læge, audiologen eller apotekspersonalet.
- Hvis der forekommer en alvorlig hændelse under brugen af dette produkt, skal episoden indberettes til producenten og til den kompetente myndighed.

Advarsler
- Dette produkt må ikke anvendes, hvis du er overfølsom eller allergisk over for vegetabilske olier eller mineralolier.
- Patienter med perforerede trommehinder, indsatte dræn i øret eller ørepine bør kun bruge produktet under lægetilsyn.
- Brug ikke vatpinde eller nogen anden form for mekanisk udstyr til at forsøge at fjerne voks fra øregangene.
- Vaxol er kun til anvendelse i øregangen. Undgå at sprøje i nærheden af øjne, næse eller mund.

Udløbsdato, opbevaring og bortskaffelse
- Holdbar i 36 måneder efter åbning, dog ikke længere end til udløbsdatoen.
- Opbevar altid Vaxol i en oprejst position ved 15-25 °C.
- Vaxol er ikke en aerosol under tryk, det er en pumpespray.
- Bortskaf produktet i henhold til retningslinjer fra de lokale myndigheder.
- Hvis dette produkt ser ud til at være ødelagt eller ufuldstændigt på nogen måde, skal dette indberettes til producenten.

Vaxol er klassificeret som medicinsk udstyr.
Vaxol er et registreret varemærke tilhørende Farmacia Nordic AB.
Indlægssedlen er udfærdiget i mars 2026.

FI Vaxol sopii aikuisille ja 6 kk täyttäneille lapsille. Vaxol on helppokäyttöinen ja tehokas menetelmä korvavahan pehmentämiseen tai luonnolliseen poistamiseen. Tämä voi vähentää korvahuuhtelun tarvetta tai helpottaa toimenpidettä, jos se on tarpeen. Vaxol-korvasuihkeen viikoittainen käyttö auttaa pitämään korvavahan pehmeänä ja ylläpitämään korvien hyvää terveyttä. Oliiviöljyn on kliinisesti todistettu kosteuttavan kuivaa ihoa ja vähentävän siten kutinaa ja ihoärsytystä. Vaxol kosteuttaa ja voitelee korvakäytävän ihoa, mikä helpottaa korvavahan poistumista. Vaxol-korvasuihkeen ainutlaatuinen annostelujärjestelmä antaa juuri oikean annoksen öljyä ulkoiseen korvakäytävään ja vähentää liiallista annostelua. Öljy hajoaa hienojakoiseksi suihkeeksi, joka tarttuu korvakäytävän seinämiin. Vanupuikkoja ei tarvita käytön jälkeen. Vaxol alkaa vaikuttaa välittömästi. **Lue tämä pakkausseloste huolella ennen Vaxol-korvasuihkeen käyttöä.**

Sisältö
Farmaseuttisesti puhdistettu oliiviöljy (80%), johon on lisätty mineraaliöljyä.
Pakkaus sisältää vähintään 180 annossuihketta. Teknisistä syistä pulloa ei voi tyhjentää kokonaan, mutta ilmoitettu määrä (10 ml) voidaan aina annostella.

Ennen uuden Vaxol-pullon käyttöä
Ennen kuin käytät Vaxol-korvasuihketta ensimmäistä kertaa: Lämmitä pulloa kädessäsi, ravista hyvin ja paina sitten suutin alas 3 tai 4 kertaa, kunnes suihketta vapautuu pullosta. Vaxol on nyt käyttövalmis.

Käyttöohjeet: Vaxol toimii tehokkaimmin, kun pulloa on lämmitetty kämmenellä ja ravistettu hyvin ennen käyttöä.
- Vaxol on mieto öljy, joka ei sisällä lääkeaineita.
- Vedä korvan yläosaa ylös- ja taaksepäin (ks. kuva A)
- Pidä pulloa pystyasennossa ja aseta suuttimen pää korvakäytävään. Paina pumppu pohjaan 1 tai 2 kertaa (ks. kuva B)
- Hiero kevyesti korvalehden etuosassa olevaa nipukkaa (ks. kuva C)
- Toista käsittely tarvittaessa toiselle korvalle.
- Suuttimen kärki voidaan irrottaa ja huuhdella kuumalla vedellä käytön jälkeen ja asettaa takaisin paikalleen.

Annostus
- Käytä Vaxol-korvasuihketta 1–2 kertaa viikossa estämään korvavahan kertymistä tai lääkärin/hoitohenkilön ohjeiden mukaan.
- Jos korvahuuhtelu on tarpeen (korvavahatulppa), suihkauta Vaxol-korvasuihketta 1–2 kertaa kahdesti päivässä 4–5 päivän ajan ennen lääkärin/hoitohenkilön suorittamaa korvahuuhtelua tai ohjeiden mukaan.
- Kuivien korvakäytävien kutinaan ja ärsytykseen suihkauta 1–2 kertaa viikossa tai ohjeiden mukaan.

Haittavaikutukset
- Tuotteella tai sen käytöllä yhdessä lääkkeiden kanssa ei ole raportoitu olevan sivuvaikutuksia.
- Tämän tuotteen käytöllä raskauden ja/tai imetyksen aikana ei ole tunnettuja haitallisia sivuvaikutuksia. Ilmoita kuitenkin aina lääkärillesi tai terveydenhuollon ammattilaiselle ennen käyttöä
- Tuotteen yli- tai aliannostelulla ei ole tunnettuja haitallisia sivuvaikutuksia.
- Jos koet saaneesi allergisen reaktion, lopeta tuotteen käyttö ja ilmoita allergiaoireista välittömästi lääkärille, audiologille tai apteekkihenkilökunnalle.
- Jos tätä tuotetta käytettäessä sattuu vakava vaaratilanne, tapahtumasta on ilmoitettava valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

Varoitukset
- Tätä tuotetta ei tule käyttää, jos olet yliherkkä tai allerginen kasvi- tai mineraaliöljyille.
- Potilaiden, joilla on tärykalvon perforaatio (reikä tärykalvossa), korvaputket tai korvakipua, tulee käyttää tuotetta ainoastaan lääkärin valvonnassa.
- Älä käytä pumpulipuikkoja tai muita mekaanisia laitteita vahan poistamiseen korvakäytävästä.
- Vaxol on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan korvakäytävään. Älä suihkuta tuotetta lähellä silmiä, nenää tai suuta.

Kestoaika, säilytys ja hävittäminen
- Säilyy 36 kuukautta avaamisen jälkeen, kuitenkin enintään viimeiseen käyttöpäivään asti.
- Säilytä Vaxol aina pystyasennossa 15–25 °C:ssa.
- Vaxol ei ole paineistettu aerosoli, vaan pumppusuihke.
- Hävitä tuote paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti.
- Jos tämä tuote vaikuttaa rikkinäiseltä tai puutteelliselta, siitä on ilmoitettava valmistajalle.

Vaxol on luokiteltu lääkinnälliseksi laitteeksi.
Vaxol on Farmacia Nordic AB:n rekisteröity tavaramerkki.
Pakkausseloste laadittu maaliskuussa 2026.

CE 2797 | 36M | MD | 1 | 15°C – 25°C

10ml

E042-1 0VNL2FIE0037

Farmacia NORDIC
Farmacia Nordic AB
www.farmacianordic.com

Sabora Pharma Oy
www.saborapharma.fi.

EU REP
Biokosmes srl, Via Besana 10, 20122 Milan

HL Healthcare Ltd,
The Courtyard, Eastern Road,
Bracknell, Berkshire, RG12 2XB,
United Kingdom